

6627

54-193

# АЛФАВИТНЫЙ СЛОВАРЬ

Приложение к хрестоматии  
**ЛИТЕРАТУРНОЕ ЧТЕНИЕ**  
на русском языке  
для VII класса чувашских школ

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЙ  
УЧЕБНЫЙ

Чăваш АССР  
ГОСУДАРСТВО ИЗДАТЕЛЬСТВИ  
Шупашкар — 1957

Переводчица *Николаева Марфа Николаевна*

Редактор *П. Т. Золотов.*

Технический редактор *А. П. Петров.*

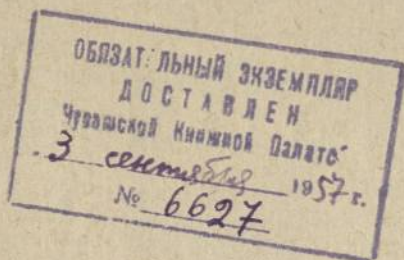
Корректор *Л. И. Иванова.*

НТ 02531. Сдано в набор 29.VII.1957 г. Подписано к печати 20.VIII.1957 г.  
Формат 60×92<sup>1</sup>/<sub>16</sub>. Печатн. л. 1,250 Учетно-изд. л. 1,309. Тираж 12 080 экз.  
Заказ № 2289. Цена 35 коп.

---

Типография № 1 Министерства культуры Чувашской АССР.

г. Чебоксары, ул. Володарского, 5.



## АЛФАВИТНЫЙ СЛОВАРЬ

### А

**Автобиографический** (-ая, -ое) — автобиографилле.

**Автобиография** — автобиографи, хайён пурнаçе çинчен хай сырни.

**Аллея** — аллея (икё айккипе йываç лартса тухна çул).

**Алмаз** — алмаз (хакла йышши чул); кёленче касмалли хатёр.

**Апелляция** (женск. р.) — апелляции (тёрёс мар суд тунн çинчен жалоба сырса пани).

**Арестант** — арестант (тёрмене хупна сын).

**Армяк** — сакман.

**Артель** — артель.

**Ассигнация** (женск. р.) — ассигнаци (ёлёхи хут укça).

**Атаман** — атаман.

**Аттестат** — аттестат (ватам шукултан вёренсе тухине катар-такан документ, хут).

**Аул** — аул (Кавказри тата Ватам Азири тусем çинче пуранакан халахсен ял).

### Б

**Багровый** (-ая, -ое) — тёксём хёрлё.

**Бак** — бак (шив е ураҳ шёвё япала усрамалли сават).

**Балка** (овраг) — типё сырма (таран вар).

**Балки** (бревна) — каштасем, парассем.

**Банда** — банда.

**Бархат** — бархат (çирёп, семсе, хитре пир).

**Барщина** — барщина (крепостной право вяхатёнче хресченсене çёр улпучёсем патёнче укçасарах ирёксёрлесе ёçлетерни).

**Бедствие** — инкек.

**Беженцы** — беженцсем (пёрпёр инкек, самахран, варçа, пирки хайсем пуранакан вырана паракса кайна сынсем).

**Безударный** (-ая, -ое) — ударени укмен.

**Бездействие** — нимён ёс туманни, вяхата ахалех ирттерни.

**Бездеятельность** — ахаль ларни, ёслеменни.

**Бездна** — тёпсёр выран.

**Безмолвие** — шаплах, никам калашман вяхат, шап пулни.

**Безмолвный** (-ая, -ое) — самах хушман, нимён те илтёмен.

**Безоговорочный** (-ая, -ое) — пёр самахсар, хирёссе тамасар, пёр хирёсмесёр.

**Безответный** (-ая, -ое) — хирёс чёнмен, хирёссе таман.

**Безумство** — ассарлах.

**Белокúрый** (-ая, -ое) — сарă çўслĕ, сарă.

**Бензин** — бензин.

**Безкрóвный** (-ая, -ое) — юн-сър, шурса кайнă.

**Бесплóдный** (-ая, -ое) — çимĕç ўстермен, усăсър.

**Беспощăдно** — пĕр хĕрхенўсĕр, пĕр хĕрхенмесĕр.

**Беспощăдный** (-ая, -ое) — хĕрхенўсĕр, хĕрхенмен, шеллемен.

**Беспрекослóвно** — пĕр хирĕçмесĕр, тавлашса тăмасър.

**Бесприóтный** (-ая, -ое) — кил-çуртсър, пурăнмалли вырăнсър.

**Бесслáвно** — мухтавсър, намăслă.

**Бесчúвственность** — нимĕн те туйманни, туйăм çукки, чунсърлăх, хĕрхенме пĕлменни.

**Бĕшенство** — урни, урса кайни, хытă çиленни.

**Биограф́ия** — биографи (пурнăç çинчен йĕркипе çырса панни).

**Бĕться** — çапăçма, çапăçас; кĕрешме, кĕрешес.

**Благоговéние** — питĕ хисеплени, юратса хисеплени.

**Благоприятствовать** — ёсе айнаçлă (кăмăллă, майлă, чăрмавсър) тума пулăшма, пулăшас.

**Благоразúмный** (-ая, -ое) — таянлă-пуçлă, асърхаса ёслекен.

**Благосклóнность** — кăмăл туртни, кăмăллăн (айшăн) пăхни.

**Бóдрый** (-ая, -ое) — черĕ, çивĕч, вай питти.

**Болт** — болт, (пĕр пуçĕ шĕлпеклĕ, тепĕр пуçĕ винтлă тимĕр пата).

**Борзýе** — вĕшле йытăсем.

**Боязлĕвость** — хăрани.

**Брédень** (мужск. р.) — сĕреке.

**Брѐмя** (средн. р.) — сĕклем, йывăрлăх.

**Брĕчка** — сатан урапа.

**Бросàться** — ыткăнма, ыткăнас; тапăнма, тапăнас; сиксе ларма, сиксе ларас.

**Бúдка** — будка (хурал тăракан е часовой валли тунă пĕчĕк хуралт).

**Бúдущность** — пуласлăх, малашлăх.

**Буревѐстник** — тăвал йыхравси.

**Бурлăк** — бурлак (ёлĕк артельпе пĕрле кимĕсене шыва хирĕç туртнă работчи).

**Буфѐт** — буфет (столовайсенче е учрежденисенче апат-çимĕç, ёсмеллисем сутмалли пўлĕм).

**Буфѐтный** (-ая, -ое) — буфет, буфетри (буфетный мальчик — буфетра ёслекен ача).

**Бушевãть** — кĕрлеме, кĕрлес; шавлама, шавлас; тулашма, тулашас.

**Быт** — пурнăç йĕрки, кулленхи пурнăç; йăла.

## В

**Вагонѐтка** — вагонетка, пĕчĕк вагон.

**Вальсĕровать** — вальс ташлама, вальс ташлас.

**Вãнна** — ванна.

**Вдохновéние** — хавхалану, хавхаланни.

**Вдохновѐнный** (-ая, -ое) — хавхаланнăскер, хавасланнăскер.

**Вдохновĕтель** — хавхалантаракан.

**Великодúшие** — ыра кăмăллăх.

**Великолѐпный** (-ая, -ое) — питĕ чаплă, питĕ илемлĕ.

**Величественный** (-ая, -ое) —  
питё чаплă.

**Величественно** — питё чаплă.

**Весть** — хыпар.

**Верстак** — верстак.

**Взбеситься** — урса кайма, ур-  
са каяс; питё хытă ҫиленме, пи-  
тё хытă ҫиленес.

**Вздыбиться** — чёвен тăма,  
чёвен тăрас.

**Взвизгнуть** — ҫари кашкăрса  
яма, ҫари кашкăрса ярас.

**Взволновать** — хумхатма, хум-  
хатас; хумхатса яма, хумхатса  
ярас.

**Вздор** — пуш сăмах, кирлĕ  
мар сăмах.

**Взирать** пăхма, пăхас; пăхса  
тăма, пăхса тăрас.

**Взывать** — ҫўле вёҫсе хă-  
парма, ҫўле вёҫсе хăпарас.

**Взывать** — ҫўле вёҫсе хăпар-  
ма, ҫўле вёҫсе хăпарас.

**Взрастить** — пăхса ўстерме,  
пăхса ўстерес.

**Взрывать** — сирпёнтере-сир-  
пёнтере яма, сирпёнтере-сир-  
пёнтере ярас.

**Взвиться** — вăшт хăпарса  
кайма, вăшт хăпарса каяс.

**Винт** — винт.

**Внезапный** (-ая, -ое) — са-  
сартăк, кётмен ҫёртен.

**Внушить** — пёр-пёр шухăша  
йышăнтарма, пёр-пёр шухăша  
йышăнтарас.

**В одиночку** — пёччен.

**Воевода** (мужск. р.) — вое-  
вода (авалхи Руҫри ҫар пуҫё).

**Воззвание** — чёнсе калани.

**Возглавить** — пуҫ пулса ерт-  
се пыма, пуҫ пулса ертсе пы-  
рас.

**Воздвигнуть** — туса лартма,  
туса лартас.

**Возмужать** — ҫитёнсе ҫитме,  
ҫитёнсе ҫитес.

**Возмутительный** (-ая, -ое) —  
тарăхтаракан.

**Возмущение** — тарăхни, та-  
рăхса кайни.

**Вознамериться** — тума шут-  
лама, тума шутлас.

**Воинственный** (-ая, -ое) —  
вăрҫма юратакан.

**Воинство** — ҫар.

**Воображение** — ас, шухăш;  
аҫра сăнарлани.

**Вообразить** — шухăшлама,  
шухăшлас; аҫра сăнарлама,  
аҫра сăнарлас.

**Воодушевить** — хавхалан-  
тарма, хавхалантарас; кăмăла  
ҫеклентерме, кăмăла ҫеклен-  
терес.

**Вол** — кастарнă вăкăр.

**Бо́льный** (-ая, -ое) — ирĕклĕ.

**Вопль** (мужск. р.) — хаяр-  
рăн кашкăрни; тархасласа  
йёни.

**Вопреки** — хирёҫнине, кала-  
нине пăхмасăр.

**Ворчать** — мăкăртатма, мă-  
кăртатас.

**Восвойси** — килне кайрĕ; хай  
сулĕпе утрĕ.

**Воспринимать** (понимать) —  
аңланса илме, аңланса илес.

**Восхищаться** — саванма, са-  
ванас; хёпёртеме, хёпёртес.

**Восход** — тухни (хёвел), хă-  
парни (уйăх).

**Вскинуться** — питё хытă кай-  
ма, питё хытă каяс.

**Всходить** (подниматься) —  
хăпарма, хăпарас; улăхма, улă-  
хас.

**Вспышка** — ялт хыпса кайни,  
ҫиҫсе илни.

**Враждовать** — хирёҫсе пу-  
рăнма, хирёҫсе пурăнас.

**Вручать** — пама, парас; алă-  
ран пама, алăран парас.

**Врыватья** — сёмёрсе кёме, сёмёрсе кёрес; сёре чавса кёме, сёре чавса кёрес.

**Встрепенутья** — чётренсе илме, чётренсе илес.

**Второпях** — васкаса, васканипе.

**В тылу** — фронт хысёнче.

**Видать** (кого-нибудь) — тыттарма, тыттарас.

**Вимолвить** — самах калама, самах калас.

**Вынужденный** (-ая, -ое) — ирёксёр тутарна.

**Выпирать** — тухса тәма, тухса тәрас.

**Выпрямлятья** — тӯрәленме, тӯрәленес.

**Высечь** — саптарма, сапта-рас; хёнеме, хёнес.

## Г

**Гагара** — гагара (кайәк ячә).

**Гайка** — гайка.

**Гарнизон** — гарнизон (сарән хуларә тәракан пайә).

**Гарцевать** — юланутпа маттур сӯреме, юланутпа маттур сӯрес.

**Гасить** — сӯнтерме, сӯнтерес.

**Гений** — гени, питә пултарулла, талантлә сын.

**Гимназия** — гимнази (Октябрьти революцичченхи вәтам шукул).

**Гнёт** — пусмәр, асап, хён.

**Гниль** (женск. р.) — сәрәк.

**Говорун** (мужск. р.) — нумай калашма юратакан.

**Гончие** — сунарса йытисем.

**Герб** — герб.

**Горделивость** — мәнкәмәл-ләх.

**Горевать** — хуйхәрма, хуйхә-рас; кулянма, кулянас.

**Гостинец** — кучченәс.

**Градусник** — градусник.

**Грозно** — хаяррән.

**Громада** — питә пысәк япала.

**Громадный** (-ая, -ое) — питә пысәк.

**Громить** — сёмөрме, сёмөрес.

**Грош** — сур пусләх укса, гроши — питә сахал укса.

**Грубиян** — чәрсәр (сын).

**Груда** — пысәк купа.

**Губернатор** — кәпәрнатәр (патша вәхәтәнчи кәпәрне пусләхә).

**Губерния** — кәпәрне.

**Гувернёр** — гувернер (дворянсемпе буржуйсен ачисен воспитателәсем).

**Грызтья** — сапәсма, сапәсас; харкашма, харкашас.

**Грядущий** (-ая, -ее) — ситес, пулас.

**Грянуться** — үкме, үкес.

## Д

**Дёбри** — чәтләх.

**Действительность** — чән-чән пурри.

**Деловито** — ёсченле.

**Демон** — демон, усал сыв-ләш.

**Демонстрация** — демонстра-ци.

**Депутат** — депутат.

**Дерзновенный** (-ая, -ое) — пустах, хәюллә.

**Деспот** — деспот (халәха хәй канә пәхәнтарса тәракан правитель).

**Десятник** — десятник (ёсле-кен рабочисен ушкәнәнчи аслә сын).

**Дивизия** — дивизи (сар ча-сә).

**Дивный** (-ая, -ое) — тәлән-мелле, питә хитре, тәләнмелле илемлә.

**Добелә** — шураличчен.

**Доблестный** (-ая, -ое) — пат-тәр, хастарлә, пултарулла.

**Доблесть** — хастарлаһ, пул-  
тарулаһ, паттарлаһ.

**Доброжелательность** — ыра  
сунма, ыра сунас.

**Довѣрчивость** — шанни, ёнен-  
ни.

**Дозорный** (-ая, -ое) — дозор,  
хуралта таракан.

**Докучать** — йахлахтарма, йа-  
лахтарас; тарыхтарма, тарыхта-  
рас.

**Дбля** — пурни, шапа; пай,  
валѣ.

**Донести** — ҫеклесе ҫитерме,  
ҫеклесе ҫитерес; пелтерме, пел-  
терес.

**Дорбность** — пысак пур-си,  
тереклелѣх.

**Доспѣхи** — елѣкхи ҫар ҫынни  
варса хатересем.

**Достоинство** — тивеслѣх, па-  
халаһ.

**Достопамятный** (-ая, -ое) —  
палла, асран кайми.

**Достопримечательный** (-ая,  
-ое) — уйрамах палла, мухтава  
тивес.

**Доход** — тупаш.

**Древко** — йываҫ авар (яла-  
ван).

**Дымиться** — макарланма, ма-  
карланас.

**Дуэль** — дуэль (феодалнай  
обществара иккен пер-перне хи-  
рес ҫапашни).

## Е

**Ельник** — чарашлаһ, чараш  
варманс.

## Ж

**Жажда** — веренес килни;  
есес килни, аш хыпни.

**Жакет** — жакет (херарамсем  
сиелтен таханакан кеске тум-  
тир).

**Жандарм** — жандарм (патша  
Российенчи полици чинѣ).

**Жезл** — туя, патак.

**Жемчуг** — ахах (хакла йыш-  
ши чул).

**Жест** — шуҫ.

**Живописец** — ҫарпа картина  
укерекен художник.

**Жизнерадостный** (-ая, ое) —  
саванасла, хавасла ҫын.

## З

**Забавник** — култаракан, йа-  
патакан, шут тума юратакан.

**Забастовка** — забастовка (ка-  
питалистсене хирес рабочисем  
пер харас еслеме паракни).

**Забвение** — манни, манаса  
кайни.

**Забияка** (мужск. р) — чар-  
сар, ҫапашма юратакан ҫын.

**Завѣтный** (-ая, -ое) — паха,  
хакла; яланхи емѣт.

**Замаскированный** (-ая, -ое) —  
маскировка туня, куранмалла  
мар туня.

**Заминировано** — миналаня,  
минасем хурса тухня.

**Замок** — замок, крепость.

**Замысел** — емѣтленне шухаш.

**Зарево** — пелет херелни.

**Заседатель** — заседатель (кре-  
постной право вахатенче судра  
еслене чиновник); халах засе-  
дателѣ.

**Застава** — застава.

**Застрачивать** — харатса петер-  
ме, харатса петерес.

**Заступ** — заступ, тимер ке-  
ресѣ.

**Затворница** — хупанса лара-  
кан ҫын; пер-печен пуранакан.

**Затрястись** — четреме пуҫ-  
лама, четреме пуҫлас.

**Затворы** — питеркеч; термен  
хупа алакесем.

**Затемнение** — теттемленни,  
теттемлетни.

**Затёя** — тума шутланă шу-  
хăш; тума пуçланă çамăлттай-  
ла ёç.

**Затёять** — шухăш тытма, шу-  
хăш тытас.

**Захлебнۇться** — чыханма, чы-  
ханас; чыханса кайма, чыхан-  
са каяс.

**Зачарованный** (-ая, -ое) —  
пуçа çаварнă, питё тёлентерсе  
янă.

**Земляк** — пёр енчи сынсем,  
пёр хула (ял) сыннисем.

**Злоба** — силё, хаярлăх.

**Злобный** (-ая, -ое) — хаяр  
силёллё, усал.

**Зияющий** (-ая, -ее) — хă-  
рушшан куранакан.

**Злодейство** — усал ёç.

**Злорадство** — сынна инкек  
пулнăшан саванни.

**Знойный** (-ая, -ое) — шăрăх,  
вёри.

## И

**Иго** — пусмър, пусмърлăх.

**Избавитель** — çалакан, хăта-  
ракан, хута кёрекен.

**Извлекать** — кăларса илме,  
кăларса илес.

**Изгнание** — хăваласа кăлар-  
ни, хăваласа яни, ссылкăна яни.

**Изгнанник** — хăваласа янă  
сын.

**Изголовье** — пуçелёк.

**Издательство** — издатель-  
ство (кёнекесемпе журналсем  
кăларакан учреждени).

**Измощенный** (-ая, -ое) —  
халран кайнă, хён курса пётнё.

**Изумление** — питё хытă тёлён-  
ни, шалт тёлёнсе кайни.

**Изумлённый** (-ая, -ое) — пи-  
тё хытă тёлённё, тёлёнсе кайнă.

**Изумрудный** (-ая, -ое) —  
изумруд, изумрудан тунă,  
изумруд евёрлё.

**Изъяснение** — аңлантарни,  
аңлантарса пани.

**Имение** — имени (çёр улпучё-  
сен хуçалăхё).

**Иноземный** (-ая, -ое) — ют  
çёршыв, ют çёршыври.

**Испарина** — тар (чирлё сын  
вёриленнё хыçсан тухнă тар).

**Исполин** — улăп, питё вайлă  
сын.

**Истец** — истец (судпа укça е  
пурлăх шыракан сын).

## К

**Канав** — канав.

**Кандалы** — санчър (айăплă  
сыннан ал-урине ёлёк талланă  
тимёр талă, санчър).

**Картон** — картон (хытă хут).

**Каргуз** — картуз.

**Касаться** — сёртёнме, сёртё-  
нес; тёкёнме, тёкёнес; лекме,  
лекес: перёнме, перёнес.

**Касаясь** — сёртёнсе търса,  
перёнсе търса.

**Каторжный** (-ая, -ое) — ка-  
торгана янă сын; кунта: питё  
йывър.

**Кинуть** — ывăтма, ывăтас;  
пеме, перес.

**Кишáщий** (-ая, -ее) — кёшёл-  
тетсе тăракан, йăшăлтатса тă-  
ракан.

**Клеветá** — элек.

**Клубиться** — макърланма,  
макърланас, кунта: кёпёрленсе  
пăтранса тăнă.

**Клясться** — тупа тума, тупа  
тăвас.

**Коварный** (-ая, -ое) — чее ул-  
тавçă, варттан усал.

**Коварство** — усал чеелех,  
варттан усаллăх.

**Колебание** — иккёлени, сул-  
ланни, сулланса тăни.



**Коля́ска** — коляска (икё ла-ша кўлмелли рессорла ўрапа; ача кўми).

**Комод** — комод (кёпе-йём-семпе ытти вак-тёвек япаласем усрамалли, туртса усмалли те-миşe ещёклё шкап.)

**Компрéсс** — компресс.

**Конво́йр** — конвоир (арест-ленё сынна сул синче хуралла-са пыракан сын).

**Конво́йные** — конвойнайсем (сынна хуралласа пыракан-сем).

**Конду́ктор** — кондуктор.

**Конку́рс** — конкурс, амартни.

**Конни́ца** — утла шар.

**Конура́** — йыта вити; япах пў-лём.

**Копи́я** — копи (сырнине саван пекех сырса илни).

**Копти́лка** — трубасар сутакап пёчэк лампа.

**Корыстолюби́вый** (-ая, -ое) — укша-тенке юратакан, укша-тен-кешён сунакан.

**Косма́тый** (-ая, -ое) — лап-саркка.

**Кото́мка** — кутамкка.

**Корена́стый** (-ая, -ое) — кута-мас, тёреклё.

**Кочегáр** — кочегар (пас ху-ранне хутса таракан сын).

**Кб́чка** — тумхах.

**Кошёлка** — пасара сўремелли сумка.

**Кран** — кран (йывар япаласе-не сёклемелли е кусармалли хатёр).

**Кре́ндель** — клентёр, сушкя.

**Крепíть** — сирёплетме, сирёп-летес; хытарма, хытарас.

**Кровопо́дтёк** — юнахнй ыра́н.

**Кропи́ть** — пёрёхме, пёрёхес; сирпётме, сирпётес.

**Кубовщи́к** — кубовщик (куб-па шыв вёретекен сын).

**Куль** — кулек, пёчэк ми́хё (ча́пта).

**Курча́вый** (-ая, -ое) — катра, пётреке.

**Куша́к** — пишххи (тумтир синчен сыхмалли).

## Л

**Лазу́рь** (женск. р.) — сута́ кя-вак тёс; уса́, кавак пёлёт.

**Лебе́дка** — лебедка, чакяр, йы-вар япаласене сёклемелли ха-тёр.

**Леды́шка** — пар татакё.

**Лэ́звие** — сивёччёш (хёсён, пуртан, сёссён т. ыт. те).

**Лелё́ять** — ачашлама, ачаш-лас; ёмётленсе пуранма, ёмёт-ленсе пуранас.

**Ликвида́ция** — ликвидаци, пё-терни, хупни (пёр-пёр предпри-ятие, учреждение).

**Ликовáть** — хёпёртесе саван-ма, хёпёртесе саванас.

**Лихора́дка** — сивчир.

**Лице́йсты** — лицейре вёрене-кенсем.

**Лише́ния** — ситмен пурна́с, чу-ханла́х.

**Лоску́тья** — сётёк-сурак, татак-кёсёк.

**Лохмо́тья** — сётёк-сатак тум-тир.

**Лучеза́рный** (-ая, -ое) — сап-сутя́, йалтартатса таракан, си-се таракан.

**Любозна́тельный** (-ая, -ое) — пёлесшён та́рашакан, пёлес-шён сунакан.

**Лязг** — чанкартатни.

## М

**Матро́ска** — матроска (мат-россен кёпи).

**Мау́зер** — маузер (пистолет ячё).

**Мгновѣнно** — пѣр самантра, пите хаварт.

**Меланхолический** (-ая, -ое) — час хуйха ѳкекен, салхулана-кан.

**Мелкнѹть** — мѣлтлетме, мѣлтлетес; вѣлтлетме, вѣлтлетес.

**Метаться**—ашаланса виртма, ашаланса виртас; вѣтеленсе сѳурме, вѣтеленсе сѳурес.

**Механически** — шухашлама-сър.

**Меч**—хѣс.

**Микстура** — микстура (шѣвѣ эмел).

**Мина**—мина.

**Миновать**—иртсе кайма, иртсе каяс.

**Минер** — минер (мина ѣсне пѣлекеч сын).

**Многострадальный** (-ая, -ое)—нумаи асап курнѣ сын.

**Могучий** (-ая, -ее) — вѣйлѣ, тѣреклѣ, патмар.

**Можжевѣльник**—уртѣаш йывѣсси.

**Молва** — сас-хура, хыпар-хѣнар.

**Мошѣнник**—ултавсѣ.

**Мошѣничество**—улталани.

**Мрачный** (-ая, -ое)—тѣттѣм; салхуллѣ.

**Мститѣль**—тавѣракан.

**Мудренѣ**—(пѣр-пѣр ѣсе тума) йывѣр, май та сук.

**Мужаться** — паттър пулма, паттър пулас.

**Мундир**—мундир.

**Мщѣние**—тавѣрни.

**Мятѣжник**—пѣлхавсѣ.

**Мятѣжный** (-ая, -ое) — пѣлхавсѣ, пѣлханаканскер.

## II

**Навзничь** — месерле, сѳурѣм сине.

**Нагой** (-ая, -ое)—сѣппа сѣра-рамас.

**Надмѣнность**—мѣнаслѣх, мѣнкѣмѣллѣ пулни, хѣйне хѣй пысѣка, асла хуни.

**Надмѣнный** (-ая, -ое) — мѣнаслѣ, мѣнкѣмѣллѣ, хѣйне хѣй асла хуракан.

**Надрываться** — йывѣр ѣспе сывлѣха пѣтерме, йывѣр ѣспе сывлѣха пѣтерес.

**Наединѣ**—пѣччен сѣрте, кусѣ-кусѣан.

**Напѣр**—сине тѣни; вѣйпа пусни, хѣсни.

**Напрямик**—тѳуррѣн.

**Напѣщенный** (-ая, -ое) — каппайчѣк, вѣскѣн.

**Нараспѣшку** — йѳле ярса, тѳмелемесѣр.

**Наскѣчить**—йѣлѣхтарма, йѣлѣхтарас.

**Наслаждѣние** — киленни, ыр курни.

**Наступлѣние**—наступлени, тапѣнни.

**Нѣтиск** — тапѣнса пыни, хѣстерсе пыни.

**Нѣтура** (характер) — шухашкѣмѣл, ѣс-хѣкѣл.

**Наугѣд**—чуххѣмѣн, тѣлсѣр.

**Нахмѣренный** (-ая, -ое)—тѣксѣмленнѣ, савѣнѣслѣ мар.

**Нѣливка** — наливка (улма-сѳырларан тунѣ эрех).

**Нѣвѣдомый** (-ая, -ое) — пѣлмен, паллѣ мар.

**Нѣвинный** (-ая, -ое)—ѣйѣпсѣр.

**Нѣвѣля** (женск. р.)—чуралѣх, тыткѣн.

**Негодность**—юрѣхлѣ марри; негодности к жизни — пурѣнма пѣлменни.

**Негодование**—хѣтѣ силенни, тарѣхса кѣйни.

**Недоймка**—парѣм.

**Недомѣлвка**—кирлине пѣтѣмпех каласа пѣтерейменни.

**Недоумение** — аптраса (ик-кёленсе) гәни.

**Незавидный** (-ая, -ое) — ам-санмалла мар, начар.

**Неистощимый** (-ая, -ое) — пёте пёлми.

**Некогда** (когда-то) — тахсан, ёлэк-авал.

**Немилостиво** — сиввён.

**Немощь** (женск. р.) — халсәрләх, вай пётсе ситни; чир.

**Незавидный** (-ая, -ое) — курайман, курас килми.

**Неаглядный** (-ая, -ое) — ытараймн.

**Неокрепший** (-ая, -ее) — сирепленсе ситеймен.

**Неосмотрительный** (-ая, -ое) — асәрханман, сыхланман.

**Не одобровать** — ахаль иртсе каймё, сәләнаяс сук.

**Нетерпение** — чәтәмсәрләх, тү-сәмсәрлөх.

**Неудовольствие** — кәмәл тулманни, кәмәлсәрләх; кунта: суд йышәннипе килешменни.

**Неумолимый** (-ая, -ое) — тархасланине (йәләннинне) итленмен.

**Неутомимо** — ывәна пөлмесёр.

**Нечаянно** — кётмен сёртен, әнсартран.

**Нива** — хир, тырә-пулә уйё.

**Низина** — айләм, лапам вырән.

## ❶

**Обелиск** — обелиск (сүлелле шевёрёлсе хәпаракан таватә кетеслө чул юпа).

**Обжорство** — сәткәнләх, ёмётсәрлөх, упшур.

**Обитать** — пурәнма, пурәнас.

**Обитатель** — пурәнакан сын (пёр-пёр вырәнта).

**Обледеный** (-ая, -ое) — пәрланнә, пәрланса ларнә, пәрпа витәннө.

**Облюбовать** — кәмәллама, кәмәллас; кунта: суйласа илнө.

**Обман** — ултав, улталани.

**Обмереть** — вилнө пек пулма, вилнө пек пулас; шак хытса кайма, шак хытса каяс.

**Обрушиться** — хәвәрт пырса тапәнма, хәвәрт пырса тапәнас.

**Обряд** — йәлә, йёрке.

**Обух** — пуртә тәрши.

**Обыск** — ухтару, ухтарни.

**Обычай** — йәлә.

**Овдоветь** — тәләха юлма, тәләха юлас.

**Овчарня** — сурәх вिति (карти).

**Оглушить** — тәнран яма, тәнран ярас.

**Ожесточить** — хаярлантарма, хаярлантарас; тарәхтарма, тарәхтарас.

**Ознаменовать** — чаплән пәллә тума, чаплән пәллә тавас.

**Оковы** — сәнчәр, тимёр тәлә.

**Окоченеть** — шанса хытса кайма, шанса хытса каяс.

**Окрылить** — кәмәлә сәклентерме, кәмәлә сәклентерес; сунатлантарма, сунатлантарас; хаваслантарма, хаваслантарас.

**Окупант** — окупант (ют сёршыва туртса илекен).

**Окупация** — окупаци (пёрпёр патшаләх сёрне сарпа йышанса тәни).

**Олово** — тәхлан.

**Омрачиться** — хурланма, хурланас; кәмәлә пәсма, кәмәлә пәсас; силенме, силенес.

**Опора** — төрек.

**Опрятно** — тирпейлө, чыслә.

**Осада** — хупәрласа (савәрса) илни.

**Осадить** — хупәрласа (савәрса) илме; хупәрласа (савәрса) илес.

**Освидѣтельствова́ть**—тѣрѣсле-  
ме, тѣрѣслес; пѣхса пѣлме, пѣхса  
пѣлес.

**Оскорбительный** (-ая, -ое)—  
кўрентерекен, кўрентермелле,  
хурлантакан, кѣмѣла хуѣа-  
кан.

**Остервенѣло**—хаярланса (ур-  
са) кайса; ѣиллине шѣнарай-  
масѣр.

**Остервенѣлый** (-ая, -ое)—ха-  
ярланса (урса) кайнѣ; ѣиллине  
шѣнарайми пулнѣ.

**Остро́г**—тѣрме.

**Отва́га**—паттѣрлѣх, харсѣр-  
лѣх, хѣюлѣх.

**Отва́жность**—паттѣрлѣх, хар-  
сѣрлѣх.

**Отверга́ть**—йышѣнас мар;  
сирсе яма, сирсе ярас.

**Отвѣ́чик**—ответ тытакан.

**Отзвенѣ́ть**—янѣрама чарѣн-  
ма, янѣрама чарѣнас.

**Откипе́ть**—вѣреме чарѣнма,  
вѣреме чарѣнас.

**Отлага́ть**—тѣсса пыма, тѣсса  
пырас; хума, хурас (шив юш-  
кѣн хурса хѣварать).

**Отлуча́ться**—кайма, каяс;  
вѣхѣтлѣха кайма, вѣхѣтлѣха  
каяс.

**Отмще́ние**—тавѣру, хирѣѣ та-  
вѣрни.

**Отобѣда́ть**—апат ѣисе ирт-  
терме, апат ѣисе пѣтерме.

**Оторопе́ть**—нимѣн тума апт-  
рама, хыпѣнса ѣкме, хыпѣнса  
ѣкес.

**Отпрѣяну́ть**—шартах сикме,  
шартах сикес.

**Отра́да**—савѣнѣѣ.

**Отрека́ться**—тунма, тунас.

**Отряди́ть**—яма, ярас.

**Отсверка́ть**—йѣлтѣртатма  
чарѣнма, йѣлтѣртатма чарѣнас.

**Отсвѣ́т**—япала ѣине ѣкнѣ  
ѣутѣ.

**Оттаива́ть**—ѣшѣнма, ѣшѣ-  
нас.

**Отчи́зна**—таван ѣѣршыв.

**Официа́нт**—официант (сто-  
ловѣйри ѣынсене апат-ѣимѣѣ  
пырса паракан ѣын).

**Оча́г**—вучах.

**Очарова́ние**—калама ѣук  
кѣмѣла кайни, пите ѣлемлѣ, пи-  
те лайѣх.

**Очну́ться**—та́на кѣме, та́на  
кѣрес.

**Ошеломле́нный** (-ая, -ое)—  
сасартѣк хѣраса ѣкнѣ; шалт те-  
ле́нсе кайнѣ.

## И

**Падѣ́ние**—ѣкни.

**Пала́ч**—палач (ѣынсене асап-  
лантарса вѣлерекен).

**Парали́ч**—паралич (чир  
ячѣ).

**Пѣсмурный** (-ая, -ое)—пѣ-  
лѣтлѣ.

**Пѣкарня**—пекарня (ѣѣкар  
пѣсѣрекен ѣурт).

**Пѣна**—кѣпѣк.

**Первонача́льный** (-ая, -ое)—  
чѣн малтанхи, пуѣсламѣш.

**Перево́рошить**—тавѣрса  
тухма, тавѣрса тухас; тустарса  
пѣтерме, тустарса пѣтерес.

**Переключи́ться**—куѣма, ку-  
ѣас; кайма, каяс.

**Переня́ть**—камран та пулин  
вѣренсе йышѣнма, камран та  
пулин вѣренсе йышѣнас; кам  
пек те пулин тума вѣренме,  
кам пек те пулин тума вѣренес.

**Перекрѣ́сток**—ѣул тава́ткалѣ.

**Переси́лить**—парѣнтарма,  
парѣнтарас; ѣѣнтерме, ѣѣнтерес;  
туѣссе ирттерме, туѣссе ирттерес.

**Переуто́мление**—ытлашши  
ывѣнни, халтан кайни.

**Переутомлённый** (-ая, -ое) — ытлаши ывәннә, ывәнса халтан кайнә.

**Пингвин** — пингвин (кайәк ячә).

**Пистолёт** — пистолет.

**Плывать** — ишме, ишес.

**Плакальщица** — йёрекен (авал вилнә сыншән кёрёше макәрнә).

**Пленять** — хитрелёхпе (илемпе) пәхәнтарма, хитрелёхпе (илемпе) пәхәнтарас.

**Плётский** (-ая, -ое) — лаптак.

**Плётник** — платник, каска-лакан.

**Плутни** — ултавлә ёсsem.

**Побагроветь** — хёрелсе хуралса кайма, хёрелсе хуралса каяс.

**Поблёкнуть** — шурса кайма, шурса каяс.

**Повалиться** — үкме, үкес; тўнсе кайма, тўнсе каяс.

**Повеса** (мужск. р.) — ёссьёр сашкаланса сўрекен сын.

**Повиновение** — пәхәнү, пәхәнни.

**Повлечь** — сётёрсе пыма, сётёрсе пырас, илсе пыма, илсе пырас.

**Погребать** — пытарма, пытарас.

**Подагра** — подагра (шәмә сыпписен чирё).

**Подбоченясь** — аләсене пилёке тытса касарәлса тәрса.

**Подъём** — тавалла хәпарни, хәпартни; сёкленни, сёкленни; уләхни, уләхтарни.

**Подкрасться** — систермесёр йәпшәнса пыма, систермесёр йәпшәнса пырас.

**Подлинник** — оригинал, чән япала.

**Подножие** — мөнән те пулин айё, тәпё.

**Подобный** (похожий) (-ая, -ое) — пёр евёрлө, пёр пек, пёр майлә.

**Подобострастно** — йәпәлтатса, чуралла юрама тәрәшса.

**Подоконник** — чўрече янаххи.

**Подражать** — (кам пек те пулин) пулма е тума тәрәшма, (кам пек те пулин) пулма е тума тәрәшас.

**Подрядчик** — подрядчик (договор тәрәх пёр-пёр ёс тәвакан сын).

**Поздравить** — саламлама, саламлас; ыра сунма, ыра сунас.

**Познать** — пөлме, пөлес.

**Покарать** — айәплама, айәплас.

**Покойный** (умерший) — вилнө.

**Поколотить** — хенеме, хенес.

**Покорно** — пәхәнса.

**Покровительство** — хута кәни, хўтәлени.

**Покорять** — парәнтарма, парәнтарас.

**Полагать** — шухәшлама, шухәшлас; шутлама, шутлас.

**Поладить** — киләштерме, киләштерес.

**Полуразвалившийся** (-аяся, -еся) — сурри ишәлнө, ишәлнө-ишәлмен.

**Полюбопытствовать** — пөлесшән пулма, пөлесшән пулас; пөлме тәрәшма, пөлме тәрәшас.

**Поминки** — пумилкке.

**Помолвка** — хёр сұрақни.

**Понуждать** — вайпа тутарма, вайпа тутарас.

**Поприще** (средн. род) — ёс тумалли ыраң, тавраләх.

**Поражение** — сәнтерни, парәнтарни, сәмёрсе тәкни.

**Порожний** (-ая, -ее) — пушә.

**Порок** — ситменләх, айәп.

**Порывы** (стремления) — тур-  
танны, туртам.

**Поседеть**—кавакарма, кава-  
карас.

**Поскакать**—сиккипе кайма,  
сиккипе каяс.

**Послание**—сыру, послани.

**Постичь**—пёлме, пёлес; ан-  
ланса (тавсарса) илме, анлан-  
са (тавсарса) илес.

**Посудник** — чашак-тирөксене  
савакан сын.

**Потаённый** (-ая, -ое)—варт-  
тан, никам пёлмен.

**Потеть**—тарлама, тарлас.

**Поток**—шыв юххи, хытá юха-  
кан пөчөк шыв.

**Потрясение**—питё хытá хум-  
ханны, хуйхá (инкек-синкек)  
курни.

**Побечь** (женск. р.)—хисеп.

**Почтение**—хисеплени.

**Почудиться**—туйанма, туйа-  
нас.

**Пощадить**—хөрхенме, хөрхе-  
нес.

**Праздний** (-ая, -ое) — ёссёр,  
нимён те туман.

**Правофланговый** (-ая, -ое)—  
сылтам енчи.

**Превозмочь**—сёнтерме, сён-  
терес; парантарма, парантарас.

**Предсудительный** (-ая,  
-ое)—аван мар, ырá мар (ёс).

**Предсмертный** (-ая, -ое)—ви-  
лес умёнхи.

**Предчувствие**—малтанах сис-  
ни, малтанах туйса илни.

**Презирать**—йёрёнме, йёрёнес.

**Презрение** — йёрённи, сиввён  
пáхни.

**Прелесть** (женск. р.) — ыта-  
райми (пысак) саванáс, ыта-  
райми илемлөх.

**Преследовать**—хёстерме, хёс-  
терес; йёрлеме, йёрлес.

**Приверженность** — юратни;  
майла, хыссан пыни.

**Привязанность** — чөререн кá-  
мáллани.

**Пригвождённый** (-ая, -ое) —  
пáталанá.

**Пригнуть**—авма, авас.

**Приговор**—приговор (суд йы-  
шáнни решени).

**Пригрэзиться** — туйанма, ту-  
йанас; тёлөкре куранма, тёлөк-  
ре куранас.

**Придирки**—тáранни, чáркáш-  
ни.

**Приклад**—пáшал кúпчөкө.

**Прикурнуть** — хутланса (тёр-  
шёнсе) вуртса кáшт сыварса  
илме, хутланса (тёршёнсе)  
вуртса кáшт сыварса илес.

**Приневолить** — ирөксёрлеме,  
ирөксёрлес.

**Приникнуть**—лáпчáнма, лáп-  
чáна.

**Принуждённо**—ирөксёр, ирөк-  
сёртен.

**Приморáживать**—кáшт шáнт-  
ма, кáшт шáнтас.

**Припáсть** — таянма, таянас;  
ýкме, ýкес.

**Пристань** — пристань (пáра-  
хут чарáнанкан ырáн).

**Пристойность** (женск. р.) —  
йёркелөх, хáйне хáй аван тыт-  
калани.

**Притайться**—пытанма, пыта-  
нас; пытанса тáма, пытанса  
тáрас.

**Притеснение**—хёсёрлени.

**Притихнуть**—шáпланма, шáп-  
ланас; каласма чарáнма, ка-  
ласма чарáнас.

**Притязание** — илме тáрашни,  
усá курма тáрашни.

**Прихоть** (женск. р.) — кирлө  
мара тáвас килни.

**Пробовать** (испытывать) —  
тёрөслесе пáхма, тёрөслесе пá-  
хас.

**Провинность** (женск. р.) —  
айáп.

**Провёрно**—васкаса, пите хя-  
варт.

**Провёрство** — сивёлёх, хя-  
вартлэх, сивёч ёслени.

**Продолговатый** (-ая, -ое) —  
тарахла.

**Прозреть** — куракан пулма,  
куракан пулас; куç уçалма, куç  
уçалас.

**Происшествие**—пулни, пулса  
иртне ёс.

**Проказы**—ашкәннисем.

**Пронзить** — чиксе шатарма,  
чиксе шатарас.

**Пронзительный** (-ая, -ое) —  
халхана суракан, шари сухарна  
(сася); шатарас пек пахакан.

**Пропеллер** — пропеллер (са-  
молёт винчө).

**Пророк** — пророк (малалла  
мен пулассине калакан).

**Прорыв**—татни, татса кайни,  
татса кени.

**Проскочить** — чупса иртсе  
кайма, чупса иртсе каяс.

**Прославленный** (-ая, -ое) —  
чапа тухна.

**Пространный** (просторный) —  
(-ая, -ое)—асля.

**Протолкнуться** — хирсе кеме  
(тухма), хирсе керес.

**Прочить** (наказать) — аса  
верентме, аса верентес; тана  
кертме, тана кертес.

**Прошипеть**—чашлатса кала-  
ма, чашлатса калас; чашлатса  
илме, чашлатса илес.

**Псарь** (мужск. р.)—йытасе-  
не пахакан.

**Псевдоним** (мужск. р.) —  
псевдоним (журналистсем, ак-  
терсем, писательсем хайсене  
хайсем йышанна ят е хушамат).

**Пустеть**—пушанма, пушанас.

**Пустующий** (-ая, -ее)—пушя.

**Пустынник**—пустынник (пуш-  
хирте печчен пуранакан сын).

**Пустынный** (-ая, -ое)—пушя  
выран.

**Пустырь** (мужск. р.) — сурт-  
йёр лартман выран (ял, хула  
сывахёнче).

**Пучина** (женск. р.) — тепсер  
выран.

**Пылать**—ялкяшса сунма, ял-  
кяшса сунас.

**Пылающий** (-ая, -ее) — ял-  
кяшса сунакан, херсе сунакан.

**Пытливый** (-ая, -ое)—пелме  
тарашакан.

**Пышность** (роскошь) —  
(женск. р.)—илемлех, чаплэх.

**Пялцы**—каркяч.

## Р

**Равнина**—түрем.

**Радиопередатчик** — радио-  
передатчик (радиопа памалли  
аппарат).

**Развеваться**—вёлкешме, вёл-  
кешес.

**Разгромить**—семерсе такма,  
семерсе такас.

**Разиня** (мужск. и женск. р.) —  
кара савар, телерсе сурекен.

**Разить**—семерме, семерес.

**Разрыв** (ссора)—мужск. р.)  
сыхану татални, хирессе кайни.

**Разумный** (-ая, -ое) — асля,  
танля-пусля.

**Разъяренный** (-ая, -ое)—урса  
кайна, пите хыта силенсе кайна.

**Раскалиться** — херсе кайма,  
херсе каяс.

**Рассеяние**—саланса (сапа-  
ланса) кайни.

**Рассветать**—тул суталма, тул  
суталас.

**Расступаться** — сирелсе кай-  
ма, сирелсе каяс; сул пама, сул  
парас.

**Растерянность**—ним тума ап-  
траса гани.

**Расторопный** (-ая, -ое) — чө-  
рө, сивёч.

**Расчѣсться** — ёшён тўлеме, ёшён тўлес; ёшён ответлеме, ёшён ответлес.

**Рвѣться** (стремиться) — тур-  
гѣнма, тургѣнас; ыткѣнма, ыт-  
кѣнас.

**Рѣв**—мѣкѣрни, кѣрлени; кѣш-  
кѣрса макѣрни.

**Рѣльсы**—рельссем.

**Решѣтка**—решетке.

**Рѣя** (женск. р.)—мачта ур-  
лашки.

**Рѣята**—вѣлкѣшме, вѣлкѣшес;  
вѣссе сўреме, вѣссе сўрес; кун-  
та: яранса вѣссе сўрет.

**Робѣть**—хѣрама, хѣрас; имен-  
ме, именес; шикленме, шикле-  
нес.

**Робко**—хѣюсѣррѣн, именчѣк-  
лѣн, хѣймасѣр.

**Рогожа**—ашѣк, чѣпта

**Родник**—сѣлкус, сѣл.

**Рой**—сѣвѣр хурт. Кунта: пи-  
тѣ нумай.

**Рок**—шѣпа, пўрни.

**Роковой** (-ая, -ое)—пѣтме,  
пѣтес.

**Рубѣнок**—кѣске сава.

**Рубин**—рубин (хаклѣ йышши  
чул).

**Рѣкопись**—алсѣравѣ.

**Рѣсый** (-ая, -ое)—сарѣ сўсѣлѣ,  
сарѣ.

**Рѣхлядь** (женск. р.)—ѣпѣр-  
тапѣр.

**Рѣхнуть**—ишѣлме, ишѣлес;  
пѣтме, пѣтес.

**Рѣцарский** (-ая, -ое)—ры-  
царь, рыцарѣн, рыцарѣле.

## С

**Сажѣнь** (женск. р.)—чалѣш,  
хѣлаш.

**Сакля**—сакля (Кавказра пу-  
рѣнакан халѣхсен пўрчѣ).

**Самодержѣвие**—самодержѣви  
(нимѣн те пўлмен власѣлѣ пат-

ша тытса тѣракан государство-  
системи).

**Самоотвѣрженно**—хѣйне уя-  
масѣр, хѣйне шеллемесѣр.

**Санаторий**—санатори.

**Саранчѣ**—саранча (шѣрчѣк  
евѣрлѣ сиенлѣ хурт-кѣпшанкѣ).

**Свѣжесть** (прохлада) (женск.  
р.)—сулхѣн, усѣ, таса сывлѣш.

**Свѣргнуть**—сирпѣтсе антар-  
ма, сирпѣтсе антарас.

**Свѣркнѣть**—йѣлтѣртатса ил-  
ме, йѣлтѣртатса илес; сѣссе ил-  
ме, сѣссе илес.

**Свѣрток**—сыхѣ.

**Свѣрпствовать**—урса кѣйма,  
урса кѣяса.

**Своенравно**—хѣйне евѣрлѣ,  
кутѣн.

**Свѣра**—йытѣ кѣтѣвѣ.

**Свѣзи** (знакомство)—сыхѣ-  
нусем, паллашнисем.

**Сгноить**—сѣртсе яма, сѣртсе  
ярас; тѣп тума, тѣп тѣвас; пѣ-  
терме, пѣтерес.

**Сдвѣгать**—вырѣнтан сиктер-  
ме, вырѣнтан сиктерес; кѣшт  
шутарма, кѣшт шутарас.

**Седѣй** (-ая, -ое)—кѣвак, кѣ-  
вак сўсѣлѣ.

**Сѣзый** (-ая, -ое)—тѣттѣм сѣ-  
рѣ (тѣс), кѣвак.

**Сѣлѣнка**—вѣй, пѣчѣк вѣй.

**Сѣтец**—сѣтцѣ.

**Склониться**—тайѣнма, тайѣ-  
нас; пѣшкѣнме, пѣшкѣнес.

**Скользѣть**—шума, шѣвас.

**Скользѣя**—шуса пырса.

**Скончѣться** (умереть)—вил-  
ме, вилес.

**Скорбѣ** (женск. р.)—хуйхѣ,  
хуйхѣ-суйхѣ.

**Скрѣжет**—шатѣртаттарни.

**Скрѣпка**—скрѣпка, сѣрме ку-  
пѣс.

**Скрыть**—пытарма, пытарас.

**Скѣдный** (-ая, -ое)—сѣте-  
лѣксѣр, чухѣн.



**Слѣдовать**—йѣрпе пыма, йѣрпе пырас; хыҫалтан пыма, хыҫалтан пырас.

**Слѣдствие**—следстви, тѣрѣслени.

**Слизь** (женск. р.)—лаймака.

**Смеркаться**—тѣттѣм пулма, тѣттѣм пулас.

**Смуцать** — хумхантарма, хумхантарас.

**Смуцѣние**—вѣтанни, именни, хумханни, нимѣн тума пѣлменни.

**Смятѣние** — пѣтранни, пѣлханни.

**Снисходительность**—каҫарни; ҫемҫе кѣмѣлпа пѣхни.

**Собственность** — харпѣрлѣх.

**Современник** — пѣр вѣхѣтра пураңна ҫын.

**Согласие**—килѣшѣ, туслѣх.

**Содрогнуться** — шарт сиксе ўкме, шарт сиксе ўкес; чѣтресе кайма, чѣтресе каяс.

**Созвѣздя**—ҫалтѣр ушкѣнѣсем.

**Сомкнуть**—пѣрлештерме, пѣрлештерес; хупма, хупас.

**Сообщник**—пѣр-пѣр усал ѣҫ тума хутшѣннѣ ҫын.

**Соскользя** — шуса анма, шуса анас; шуса ўкме, шуса ўкес.

**Сочиться** (о воде)—сѣрхѣнма, сѣрхѣнас.

**Спалѣнный** (-ая, -ое)—ҫунтарса (ѣнтсе) янѣ.

**Спалить**—ҫунтарса яма, ҫунтарса ярас.

**Сплочѣнность**—пѣр шухѣшлѣ пулни, тачѣ ҫыхѣнса тѣни.

**Спросонок**—ыйхѣ тѣлѣшпе.

**Спутник**—пѣр ҫулпа пыракан, пѣрле пыракан ҫын.

**Ставня**—чѣрече хуппи.

**Станица**—станица (казаксем пураңакан пысѣк ял).

**Стачка** — стачка (рабочисем капиталистсене хирѣҫ кѣрешнѣ чухне ѣҫлеме пѣр харѣс пѣрахни).

**Стихия**—стихия (ҫутҫанталѣк явленийѣсен ҫѣнтерме ҫук пек туйѣнакан вѣй-хѣвачѣ).

**Столяр**—столяр.

**Стравливание**—вѣслетни, йѣкѣлтесе вѣрҫтарни (ҫапѣҫтарни).

**Страдание**—асапланни, хѣн курни.

**Странник**—ҫулҫѣрен.

**Страсти**—питѣ вѣйлѣ туйѣмсем, кѣмѣл ытла туртни.

**Страшать**—хѣрама, хѣратас; сехѣрлентерме, сехѣрлентерес.

**Стрѣха**—ҫунат (ҫурт ҫуначѣ), ҫуртҫи.

**Стружки**—ҫункав, сава турпасѣ.

**Струя**—шыв юхѣмѣ; кунта: тинѣс шывѣ.

**Ступня**—ура лаппи.

**Суетливый** (-ая, -ое)—тѣлсѣр хыпаланакан, канѣҫсѣр.

**Сўша**—типҫѣр.

**Сумашѣствие**—ухмаха ерни.

**Суровый** (-ая, -ое) — хаяр, хытѣ.

**Сучок**—турат.

**Существовать**—пураңма, пураңас.

**Схватка**—тытѣҫу, ҫапѣҫу.

## Т

**Тактика**—тактика (ҫапѣҫѣва ертсе пыма пѣлни, вѣрҫма пѣлни).

**Талантливость** — талантлѣх, пысѣк пултарулѣх.

**Тачка**—тачка (алѣпа туртмалли пѣр кустѣрмаллѣ урапа).

**Творѣние**—тунѣ япала.

**Творить**—тума, тѣвас.

**Тельник**—аялти ҫанѣсѣр кѣпе.

**Темница**—төрме.  
**Терзание**—асапланни, асаплантарни.  
**Терзать** — асаплантарма, асаплантарас.  
**Тесниться**—хөсөңсе тама, хөсөңсе тарас.  
**Тесть** (мужск. р.)—хунё, хуньям.  
**Тешить**—йапатма, йапатас.  
**Тиран** — тиран, пусмәрлакан, асаплантаракан.  
**Томно**—халсәррән, ывәннән.  
**Топорщиться** — кантарса тама, кантарса тарас.  
**Топтаться**—пёр выранта тапартатса тама, пёр выранта тапартатса тарас.  
**Тоскуя**—тунсәхласа.  
**Торжественно** — питё чаплә, савәнәслә.  
**Торжество** — чаплә праҗник, уяв.  
**Торжествовать**—савәнма, савәнас.  
**Торжествующий** (-ая, -ее)—савәнса уявлакан, питё хыта савәнакан.  
**Тормозить** — чәрмантарма, чәрмантарас; пұлсе пыма, пұлсе пырас.  
**Травля**—вәслетни, ёскёртни.  
**Транспарант**—транспарант.  
**Трехуха**—пуснә выльәх ашчикки.  
**Тревога**—канәсәрләх, шикленни, хәрани.  
**Трепет**—хумханни, чётрени.  
**Трепетать**—чётреме, чётресе; чётресе тама, чётресе тарас; хәраса тама, хәраса тарас.  
**Трепещущий** (-ая, -ее)—чётрекен, варкәшакан.  
**Трогательно** — чуна хумхатмалла, чуна пырса тивертмәслә; камәла сөмсетмелле.  
**Тронуться**—тапранса кайма, тапранса каяс.

**Трунить** — тәрәхлама, тәрәхлас.

**Трусить**—хәрама, хәрас; шикленме, шикленес.

**Трюмо**—трюмо, пысәк куҗкәски.

**Тщательно**—төплөн, тәрәшса.

**Тыл**—тыл, тўртөшө, хыҗаленө, кунта: тәшман җарөн хысөнө.

**Тяготить**—чәрмантарма, чәрмантарас; йивәрлатма, йивәрлатас; шухәшлаттарма, шухәшлаттарас.

## У

**Убеждённый** (-ая, -ое) — җиреп шухәшлә, җиреп ёненсе таракан.

**Убранство**—пўрт-сұрта илемлекен япаласем.

**Уведомлённый** (-ая, -ое)—пёлтернө.

**Увертливый** (-ая, -ое)—чеен пәрәнса юлма пёлекен, хәтәлса юлма пёлекен.

**Увеселение**—савәнни.

**Увещание**—үкөтлени, вөрентсе калани.

**Увлекаться** (интересоваться) — интересленме, интересленес.

**Уволить** — ёсрен (вырәнтан) кәларма, ёсрен (вырәнтан) кәларас.

**Увы**—анча, питех те шел.

**Угнетаться** — пусмәр тўсме, пусмәр тўсес.

**Угождать** — юрама, юрас; юрама тәрәшма, юрама тәрәшас.

**Угрожающий** (-ая, -ее)—юнакан, хәратакан.

**Удалённый** (-ая, -ое)—аякри, аяккалла кайни.

**Удовольствие**—ыр курса савәнни.

**Удостойться**—мёне те пулин тивёслё пулма, мёне те пулин тивёслё пулас.

**Уединение** — сынсенчен уйралса пуранны, пёччен пуранны.

**Уж** (змея)—хуран пуслă сёлен.

**Ужаснуться**—хăраса ўкме, хăраса ўкес.

**Ужасный** (-ая, -ое)—хăрушă, хаяр.

**Уживаться**—килештерсе пуранма, килештерсе пуранас.

**Узник**—тёрмере ларакан сын.

**Указы**—указсем, кунта: законсем.

**Укóры**—ўпкев, ўпкелешни.

**Укράдкою**—варттан.

**Укрепление**—сирёплетнё, тёреклетнё выран, укреплени, тёреклетни, сирёплетни.

**Умóлкнуть**—чаранма, чаранас; шăпланма, шăпланас.

**Умчать** — питё хаварт илсе кайма, питё хаварт илсе каяс; вёстерсе илсе кайма, вёстерсе илсе каяс.

**Университет** — университет (аслă шул).

**Унёние**—хуйха ўкни, салхуллă пулни.

**Упоение** — саванăс, саванни, хавасланни, киленни.

**Упóрство**—сине тани, хытă тани.

**Упрямый** (-ая, -ое)—кутан.

**Усёрдие**—хытă тарашни, чёререн паранса ёслени.

**Устойть**—тытанса (чатса) тамма, тытанса (чатса) тарас; хытă тамма, хытă тарас.

**Усыпление**—сывратса яни.

**Утёс**—чул ту.

**Утра́та**—сухату.

**Участь** (женск. р.)—телей, пурни.

**Учащённо**—хаварттан.

**Ущёлье**—ту хушши.

## Ф

**Фабзавуч**—фабзавуч (фабрикапа заводсем валли рабочисем вёрентсе хатёрлекен шул).

**Фантастический** (-ая, -ое)—фантазиллё, юмахри пек, тёлёмелле.

**Фасад**—сурт умё, малти енё.

**Фасоль**—нимёс парси.

**Фитиль**—лампа хайавё, тупă йётрине хыптарса суралтармалли хатёр.

**Флагшток** — флагшток (ялавсакмалли варап патак).

**Флигель** — флигель (пысак сурт картишёнчи пёчск пурт).

**Фортепьяно** — фортепьяно (музыка инструменчё).

## Х

**Характеристика** — характеристика (сын мёнле пулни сынчен, ун ёсёсем сынчен пёлтерни).

**Харчевня** — харчевня (йун апат-симёс симелли сурт).

**Хибарка** — кивё пёчск пурт.

**Хилый** (-ая, -ое) — имшер.

**Хищный** (-ая, -ое) — саткан.

**Хладнокрòвно** — лапка, хайне хумхантармасар тытакан.

**Хлебосól** — сынна лайах пахахан сын.

**Хлев** — выльах карти (вити).

**Хмуриться** — тёрксёмленме, тёрксёмленес.

**Холм** — сарт.

**Холоп** — холоп, чура, крепостной.

**Храпётъ** — харлаттарма, харлаттарас.

**Храпя** — харлаттарса (сыва-рас).

**Хрустальный** (-ая, -ое)—хрусталь, хрусталь евёрлё, хрустальтен тунă.

**Хутор** — хутор.

## Ц

**Цинга́** — цинга (шәл тунисен йывәр чирё).

**Циркәч** — цирк артисчө.

**Циркуля́р** — циркуляр.

## Ч

**Ча́йка** — чайка, Атәл чарланё.

**Частокóл** — шәтәрнак.

**Челюсть** — янах шәмми.

**Червóнец** — червонец ёлөкхи ылтән укça.

**Черда́к** — мачча сийё.

**Чертёжник** — чертёжник, чертёжсем тәвакан.

**Чинно** — йөркеллө.

**Чрезвычайно** — питё, сав тери, калама сук.

**Чудный** (-ая, -ое) — төлөнмелле, юмахри пек, пит аван, ытарма сук илемлө.

**Чудо** — төлөнмелле япала, төлөнмелле ёс.

**Чуждый** (-ая, -ое) — ют.

## Ш

**Шалить** — ашқанма, ашқанас.

**Шахта** — шахта (руда е кәмрәк кәларакан ыраң).

**Шина** — урапа шини (урапа тавра тыттаракан тимёр е резина).

**Шириться** — сарәлма, сарәлас.

**Шифр** — шифр (вәртән сырусем сырма йышанна азбука).

**Шкату́лка** — шкатулка.

**Шпага́т** — сирёп кантра, шпагат.

**Шпала** — шпал (чугун сул синчи рельссем айне хуракан пәрәс).

**Штаб** — штаб.

**Шоссé** — шоссе, чул (е асфальт сарна сул).

**Шофёр** — шофёр.

**Шурф** — шурф (шахта́на анмалли шәтәк).

**Шурша́ть** — чаштәртаттарма, чаштәртаттарас.

**Шут** — мыскараçа, култаракан.

## Щ

**Щади́ть** — хөрхенме, хөрхенес.

**Щедрость** — уçа кәмәл, сынна кирек мён парса пуләшма юратни.

## Э

**Экземпляр** — экземпляр, уйрәм япала.

**Экста́з** — виçесёр хавасланни, пысак саванәс.

**Эскадрóн** — эскадрон (утлә сар пайё).

## Я

**Ябеда** (обман, клеветá) (женск. р.) — элек.

**Явно** — куç кёрет.

**Явственно** — уçсан.

**Ядрёный** (-ая, -ое) — таса, сывләхлә; тутә, шултра.

**Ядро́** — пәшал е тупә йётри.

**Язва** — суран, пурленсе тәракан суран.

**Ярость** — питё хытә силенни, хаярләх.

## ВЫРАЖЕНИЯ

Беззаветный друг — пётём чёререн паранна тус.

Бессильный гнев — нимён тавайми силё.

Быть не в духе — камалла мар пулни, кичем пулни.

Канун праздника — прасник ыран тенё чух.

В недалёком будущем — ситес сывах вяхатра.

Волнующая встреча — пит савантаракан телпулу.

Время летит — вяхат питё хаварт иртет (шавать).

Вывести на чистую воду — таря шыв сине каларма, таря шыв сине каларас.

Выйти в свет (о книге) — пичетленсе тухма, пичетленсе тухас (кёнеке).

Выйти в отставку — отставкана тухма, отставкана тухас.

Выйти из себя — хайне хай тытайми пулма, хайне хай тытайми пулас; питё хыта силенме, питё хыта силенес.

Глубокая ночь — питё сёрле.

Глубокий вздох — тараннан сывласа илни.

Глубокая тайна — пысак варттанлах.

Горькая правда — шел пулин те теп-тёрёс.

Горючие слёзы — вёри куссулё.

Давиться от смеха — кулса чыханса кайма, кулса чыханса каяс.

Держать уши на макушке — халхана таратса тама, халхана таратса тарас; тимлён итлеме, тимлён итлес.

Держать фронт — фронт тытма, фронт тытас; фронтра сапашас, фронтра сапашас.

Его и след простыл — унан йёрё те юлман.

Жажда свободы — ирёклё пуласшан сунни.

Желанная пора — ёмётленне вяхат.

Жестокая правда — чёрене ыраттаракан чанлах.

Забиться сном — кунта: сыварса кайма, сыварса каяс.

Завётная мечта — ёмётленне ёмёт.

Залиться слезами — куссулёпе йёрсе яма, куссулёпе йёрсе ярас.

Кинуться в объятия — ыталама ытканна.

Кинуться опрометью — сил пек вёссе кайрё.

Лихорадочная поспешность — питё хыта васкани.

Лицевая сторона — пичё енё, (кунта: пёрремёш страница).

- Маменькин сынóк — ачаш ача.  
 Махнóть руко́ю — алáпа сулма, алáпа сулас.  
 Могúчий харáктер — сирёп характер.  
 Мúдрость жízни — пурнáç áслáлахё.  
 Набрáться рáзуму — áс пустарма, áс пустарас.  
 Намотáй себё на ус — ан ман, астуса юл.  
 Наня́ть за глаза́ — сыннине курмасáр ёсе илни.  
 Нарúшить кля́тву — тупа тунине пáсма, тупа тунине пáсас.  
 Нё было ни души́ — пёр чун та пулман.  
 Не по плечú труд — вáй ситмен ёс.  
 Не смыкать глаз — куç хупмасáр, сывáрмасáр.  
 Ни жив ни мёртв — ни чёрё ни вилё.  
 Нóги приросли к землё — шак хýtса кáйнá.  
 Ограниченный ум — катáк áс.  
 Осадить коней — лашасене чарма, лашасене чарас.  
 Освободительная борьба́ — ирёке тухассишён пыракан кёрешú.  
 Остáнется мёжду нáми — иксёмёр хушáмáрта юлать.  
 Открýто сказáть — куçран калама, куçран калас.  
 Пасть в бою́ — сáпáсура вилме, сáпáсура вилес.  
 Перевести́ дух — сывлáш сáвáрса илме, сывлáш сáвáрса илес.  
 Погрузи́ться в размыслéния — шухáша путма, шухáша путас.  
 Подáть знак — пёлтерме, пёлтерес; паллá пама, паллá парас.  
 Подорвáть здоровье́ — сывлáха пётерме, сывлáха пётерес.  
 Пожинáть плоды́ — ёсленин уссине курни.  
 Помирáть со смеху — кáсса кáйиччен кулни, вилес пек кулни.  
 Поспеши́ть на вёручку — пулáшма васкама, пулáшма васкас.  
 Постáвить на колéни — чёркуçси сине лартма, чёркуçси сине лартас.  
 Потúпив глаза́ — сёнксе ларса, пуçне усса.  
 Предáть землё — пытарма, пытарас.  
 Приви́ть любовь — ёсе юратма. вёрентме, ёс юратма вёрентес.  
 Приковáть к постéли (о болезни) — вырáнпа виртма, вырáнпа виртас.  
 Распластáть рúки — алáсене сарса пáрахма, алáсене сарса пáрахас.  
 Рукопáшный бой — алла-аллáн тытáсса сáпáсни.  
 Сидеть сложа́ рúки — нимён тумасáр ларма, нимён тумасáр ларас.  
 Скóрбный труд — йывáр та хуйхáллá ёс.  
 Служи́ть правде — тёрёслéхшён кёрешме, тёрёслéхшён кёрешес; тёрёслéхшён ёслеме, тёрёслéхшён ёслес.  
 Собрáться с дúхом — сывлáш сáвáрса илме, сывлáш сáвáрса илес; пётём вáй-хала пухма, пётём вáй-хала пухас.  
 Стерёть в порошок — пашалу (нимёр, тусан) туса хума, пашалу (нимёр, тусан) туса хурас.  
 Стоя́ть как вкóпанный — юпа пек хýtса тáма, юпа пек хýtса тáрас.  
 Тёсная связь — тачá сыхáнса тáни, лайáх пёлсе тáни.

Цена 35 коп.